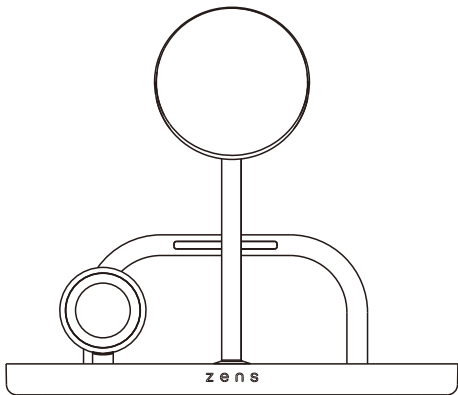


# z e n s



## **4-1 wireless charger**

ZEDC29W & ZEDC29B

User manual | Gebrauchsanweisung | Manual de usuario | Manuel de l'utilisateur | Manuale d'uso |  
Gebruikershandleiding | instruções | instruktioner | 说明书 | 説明書 | تعليمات

Zens International B.V., High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands



## CE-Declaration

Use the ZEDC29W/00 in the environment with the temperature BETWEEN -10°C and 40°C, otherwise, it may damage your ZEDC29W/00. It can be operated under 2.000m.

Hereby, Zens International B.V., declare that the radio equipment type ZEDC29W/00 is compliance with Directive 2014/53/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://zens.tech/mediaroom/>.

The product can only use below adapter:

Manufacturer: Shenzhen Guijin Technology Co., Ltd.

Model Name: GJ60WD-2400270DP

Rated Input & Output: AC100V-240V, 50/60Hz, 1500mA, DC24.0V, 2700mA

The plug can be disconnected from the adapter.

## IC-Declaration

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radio Frequency Exposure Statement for IC

This equipment complies with IC exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment shall be installed and operated with minimum distance 10cm between the radiator & body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition IC définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 10cm entre le radiateur et la carrosserie.

## FCC statement

DECLARATION OF CONFORMITY WITH FCC RULES FOR ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Hereby, Zens International B.V. declares that the device, ZEDC29W/00 complies with Part 15 Subpart B of the FCC Rules.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation. is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Warning Statements:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment shall be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & body

**Operating Frequency Range:** 128KHz & 360KHz

**Radio Frequency:** 360KHz

**Max. RF power transmitted:** -11.48dBuA/m(@10m)

## Waste Electrical and Electronic Equipment Directive

Waste Electrical products should not be disposed of with household waste. All electronic products with the WEEE logo must be collected and sent to approved operators for safe disposal or recycling. Please recycle where facilities exist. Many electrical/electronic equipment retailers facilitate 'Distributor-take-back scheme' of household WEEE. Check with your local authority or retailers for Designated Collection Facilities (DCF) where consumers may dispose of their WEEE free of charge.

## In the packaging

- 4-1 Wireless charger
- 65W Power Adapter including power cord
- 30 cm braided USB-C to USB-C cable
- Adapter plugs: type A (US), type C (EU), type G (UK) & Type I (ANZ)
- Silicon pads 2x
- User manual
- Extended warranty registration card

## Meaning of the LED light

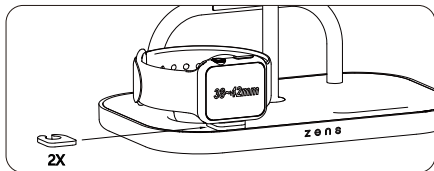
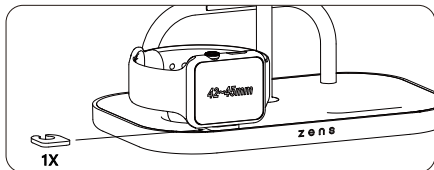
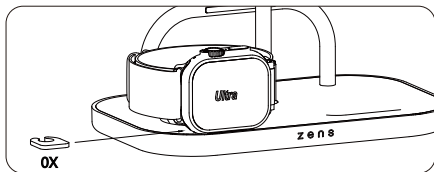
The LED light on the back of the charger indicates the following:

- Off: no charging
- On: charging device(s)\*
- Blinking: no charging / non-Qi device detected

\*Please note that the LED light will turned on when a device (e.g AirPods) is placed on the charger to charging. A blinking light may indicate that one of the safety features is activated, such as Foreign Object Detection (FOD). FOD is an embedded safety mechanism that automatically stops charging if there is interference caused by a foreign object such as metal (e.g. coins, paperclips, bankcards). In this case, please remove any of these objects before charging.

## Compatibility

The Qi2 holder works with all devices supporting MagSafe or Qi2. The wireless charging pad on the right works with any device that supports Qi wireless charging(Unless there is not enough space to placed the device). The integrated USB-C port is compatible with all devices up to 60W. (f.e. iPad, MacBook Air),When wireless charging and USB-C port work simultaneously, the maximum output power of USB-C port drops to 18W.



## Use of the power adapter

The 65W power adapter comes with four separate adapter plugs for type A (US), type C (EU), type G (UK) & Type I (ANZ). Adjust the power adapter by adding the applicable pin to the original power adapter before connecting it to a power outlet.

### Questions or feedback? Let us know.

If you have any questions or feedback about the use of the charger, wireless charging or Zens, please look at [www.zens.tech](http://www.zens.tech) or contact Zens customer support via [support@zens.tech](mailto:support@zens.tech).

## Zens Wireless Charging

### Important safety notices

- Keep the product away from water.
- Do not place or store the product near water or any other liquid.
- After cleaning, make sure the product is completely dry before you connect it to an electrical socket

### Warning notifications

- Check if the voltage indicated on the power adaptor or power plug corresponds to the local voltage before you connect the adapter to a power outlet.
- Never use the charger, power adapter, power plug or USB cable if any of them is damaged in any way.
- Only use the official power adapter, power plug or USB cable (supplied together with the charger). When an unofficial power adapter is used or an incorrect voltage is used for the charger, the light will blink rapidly and no charging will occur.
- Do not place any metallic labels or any objects onto the charger.

- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- If you have a pacemaker or other implanted device, consult your doctor or the manufacturer of the implanted device before using the charger.
- Do not use with an extension cord or overload electrical outlets.
- Supervision is needed when used by or near children, disabled persons or those with mental disabilities.

### **Return policy / Zens warranty**

All Zens products are designed and manufactured to meet the highest standards and deliver high-quality performance. In case you encounter any difficulties when using your product, we recommend that you first consult the user manual or the information in the *support* section of [www.zens.tech](http://www.zens.tech).

In the unlikely event of failure during the warranty period Zens will arrange for your product to be serviced.

### **Warranty terms**

The warranty begins on the date of purchase and expires after 24 months. If any defect due to faulty materials and/or workmanship occurs within the warranty period, Zens will arrange for service. Where a repair is not possible or is deemed uneconomical Zens may agree to replace the product. Replacement will be offered at Zens discretion, and the warranty will continue from the date of original purchase. The Zens warranty applies provided the product has been handled properly for its intended use and in accordance with the operating instructions.

The warranty does not cover for the loss consequent in nature, including but not limited to loss of data or loss of business. The Zens warranty does not apply if:

- The original proof of purchase (invoice) is missing.
- The purchase documents have been altered in any way or made illegible.
- The model- and/or serial number on the product has been altered, removed or made illegible.
- Repairs or product modifications and alterations have been carried out by unauthorized service organizations or persons.
- The product is being used for commercial purpose.
- The defect is caused by abuse or misuse of the product or by environmental conditions that are not in conformance with the recommended operations of the product.
- The unit has been damaged - including but not limited to damage by pets, lightning, abnormal voltage, water or fire, natural disaster or transport accident.
- The product is defective due to wear of parts, which can be considered as consumable parts by their nature
- The product does not function properly because it was not originally designed, manufactured, approved and/or authorized for the country where you use the product, which might occur in instances where the product has been purchased in another country other than that of its intended use.

This warranty gives you specific legal rights. As this might vary from country to country some of above might not apply to you. This warranty is only valid in the country where the product is purchased and is not transferable and does not extend to users other than the original purchaser.

### **Service needed?**

In order to avoid unnecessary inconvenience, we advise you to read the user manual or consult the support section on [www.zens.tech](http://www.zens.tech) before contacting Zens. If service is required do not return the product without first contacting Zens. To get this product repaired or replaced, please contact Zens during the warranty period via <https://zens.tech/support/>.

If the problem appears to be based on a defect in workmanship or materials, Zens will provide a return form and instructions which authorizes to return the product. Zens is not responsible for lost or damaged product during shipment. All returns must include the original packaging and all items like product, power adapters and user manual. After examination of the problem the product will be repaired or replaced and sent back to the address indicated on the return form.

## Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Alle elektronischen Produkte mit dem WEEE-Logo müssen gesammelt und zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling an zugelassene Unternehmen geschickt werden. Bitte recyceln Sie dort, wo es Einrichtungen gibt. Viele Einzelhändler für elektrische/elektronische Geräte bieten Rücknahmesysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte aus Haushalten an. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler nach ausgewiesenen Rücknahmestellen, bei denen Verbraucher ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos abgeben können.

### In der Verpackung

- Drahtloses 4-1-Ladegerät
- 65-Watt-Netzteil inklusive Netzkabel
- 30 cm geflochtenes USB-C-auf-USB-C-Kabel
- Adapterstecker: Typ A (US), Typ C (EU), Typ G (UK) & Typ I (ANZ)
- Silikonpads 2x
- Benutzerhandbuch
- Registrierungskarte für die erweiterte Garantie

### Bedeutung der LED-Leuchte

Die LED-Leuchte auf der Rückseite des Ladegeräts zeigt Folgendes an:

- Aus: keine Aufladung

- Ein: Ladegerät(e)\*

- Blinkt: kein Laden / Nicht-Qi-Gerät erkannt

\*Bitte beachten Sie, dass die LED-Leuchte eingeschaltet wird, wenn ein Gerät (z.B. AirPods) is placed on the charger. Ein blinkendes Licht kann anzeigen, dass eine der Sicherheitsfunktionen aktiviert ist, z. B. die Fremdkörpererkennung (FOD). FOD ist ein integrierter Sicherheitsmechanismus, der den Ladevorgang automatisch unterbricht, wenn ein Fremdkörper wie z. B. ein Metallgegenstand (z. B. Münzen, Büroklammern, Bankkarten) den Ladevorgang stört. Bitte entfernen Sie in diesem Fall diese Gegenstände vor dem Aufladen.

### Kompatibilität

Der Qi2-Halter funktioniert mit allen Geräten, die MagSafe oder Qi2 unterstützen. Das kabellose Ladepad auf der rechten Seite funktioniert mit allen Geräten (Es sei denn, es ist nicht genug Platz, um das Gerät zu platzieren), die kabelloses Laden per Qi unterstützen. Der integrierte USB-C-Anschluss ist mit allen Geräten bis zu 60 W kompatibel (z. B. iPad, MacBook Air). Wenn kabelloses Laden und USB-C-Port gleichzeitig arbeiten, sinkt die maximale Ausgangsleistung des USB-C-Ports auf 18W.

### Verwendung des Netzadapters

Der 65-W-Netzadapter wird mit vier separaten Adaptersteckern für Typ A (US), Typ C (EU), Typ G (UK) und Typ I (ANZ) geliefert. Passen Sie den Netzadapter an, indem Sie den entsprechenden Stift zum Originalnetzadapter hinzufügen, bevor Sie ihn an eine Steckdose anschließen.

**Haben Sie Fragen oder Anregungen? Lassen Sie es uns wissen.**

Wenn Sie Fragen oder Feedback zur Verwendung des Ladegeräts, zum kabellosen Laden oder zu Zens haben, schauen Sie bitte unter [www.zens.tech](http://www.zens.tech) nach oder wenden Sie sich an den Zens-Kundendienst unter [support@zens.tech](mailto:support@zens.tech).

### Zens kabelloses Aufladen

#### Wichtige Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Produkt von Wasser fern.

- Stellen oder lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

- Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass das Produkt vollständig trocken ist, bevor Sie es an eine Steckdose anschließen.

#### Warnmeldungen

- Prüfen Sie, ob die auf dem Netzadapter oder Netzstecker angegebene Spannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie den Adapter an eine Steckdose anschließen.

- Benutzen Sie niemals das Ladegerät, den Netzadapter, den Netzstecker oder das USB-Kabel, wenn eines dieser Teile beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur den offiziellen Netzadapter, Netzstecker oder das USB-Kabel (im Lieferumfang des Ladegeräts enthalten). Wenn ein inoffizielles Netzteil oder eine falsche Spannung für das Ladegerät verwendet wird, blinkt die Leuchte schnell und es erfolgt kein Ladevorgang.
- Legen Sie keine metallischen Etiketten oder andere Gegenstände auf das Ladegerät.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in der Nähe von erhitzten Oberflächen.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes Gerät haben, fragen Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Geräts, bevor Sie das Ladegerät verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel und überlasten Sie keine Steckdosen.
- Die Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern, behinderten oder geistig behinderten Personen bedarf der Beaufsichtigung.

### **Rückgaberecht / Zens-Garantie**

Alle Zens-Produkte werden nach den höchsten Standards entwickelt und hergestellt und bieten eine hochwertige Leistung. Sollten Sie bei der Verwendung Ihres Produkts auf Schwierigkeiten stoßen, empfehlen wir Ihnen, zunächst das Benutzerhandbuch oder die Informationen im Supportbereich von [www.zens.tech](http://www.zens.tech) zu konsultieren.

Im unwahrscheinlichen Fall eines Defekts während der Garantiezeit veranlasst Zens eine Reparatur Ihres Produkts.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantie beginnt am Tag des Kaufs und endet nach 24 Monaten. Wenn innerhalb der Garantiezeit ein Defekt aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern auftritt, veranlasst Zens eine Reparatur. Ist eine Reparatur nicht möglich oder wird sie als unwirtschaftlich erachtet, kann Zens sich bereit erklären, das Produkt zu ersetzen. Der Ersatz wird nach dem Ermessen von Zens angeboten, und die Garantie läuft ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs weiter. Die Zens-Garantie gilt unter der Voraussetzung, dass das Produkt ordnungsgemäß für den beabsichtigten Zweck und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung behandelt wurde.

Die Garantie deckt keine Folgeschäden ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Daten oder Geschäftseinbußen. Die Zens-Garantie gilt nicht, wenn:

- Der Original-Kaufbeleg (Rechnung) fehlt.
  - Die Kaufunterlagen wurden in irgendeiner Weise verändert oder unleserlich gemacht.
  - Die Modell- und/oder Seriennummer auf dem Produkt wurde verändert, entfernt oder unleserlich gemacht.
  - Reparaturen oder Produktmodifikationen und -veränderungen wurden von nicht autorisierten Serviceorganisationen oder Personen durchgeführt.
  - Das Produkt wird für kommerzielle Zwecke verwendet.
  - Der Defekt wird durch Missbrauch oder unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Umgebungsbedingungen verursacht, die nicht mit den empfohlenen Betriebsbedingungen des Produkts übereinstimmen.
  - Das Gerät wurde beschädigt - einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden durch Haustiere, Blitzschlag, abnormale Spannung, Wasser oder Feuer, Naturkatastrophen oder Transportunfälle.
  - Das Produkt ist aufgrund des Verschleißes von Teilen defekt, die ihrer Natur nach als Verschleißteile zu betrachten sind
  - Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß, weil es ursprünglich nicht für das Land, in dem Sie das Produkt verwenden, entwickelt, hergestellt, zugelassen und/oder autorisiert wurde, was in Fällen vorkommen kann, in denen das Produkt in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, gekauft wurde.
- Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Da diese von Land zu Land unterschiedlich sein können, treffen einige der oben genannten Punkte möglicherweise nicht auf Sie zu. Diese Garantie ist nur in dem Land gültig, in dem das Produkt gekauft wurde. Sie ist nicht übertragbar und gilt nicht für andere Benutzer als den ursprünglichen Käufer.

### **Dienstleistung erforderlich?**

Um unnötige Unannehmlichkeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, das Benutzerhandbuch zu lesen oder den Support-Bereich auf [www.zens.tech](http://www.zens.tech) zu konsultieren, bevor Sie Zens kontaktieren. Falls eine Reparatur erforderlich ist, senden Sie das Produkt nicht zurück, ohne sich vorher mit Zens in Verbindung zu setzen. Um dieses Produkt reparieren oder ersetzen zu lassen, wenden Sie sich bitte während der Garantiezeit an Zens unter <https://zens.tech/support/>.

Wenn das Problem auf einem Verarbeitungs- oder Materialfehler zu beruhen scheint, stellt Zens ein Rückgabeformular und Anweisungen zur Verfügung, die zur Rückgabe des Produkts berechtigen. Zens ist nicht verantwortlich für verlorene oder beschädigte Produkte während des Transports. Alle Rücksendungen müssen die Originalverpackung und alle Teile wie das Produkt, die Netzteile und das Benutzerhandbuch enthalten. Nach Prüfung des Problems wird das Produkt repariert oder ersetzt und an die auf dem Rückgabeformular angegebene Adresse zurückgeschickt.



## Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques

Déchets Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Tous les produits électroniques portant le logo DEEE doivent être collectés et envoyés à des opérateurs agréés pour être éliminés ou recyclés en toute sécurité. Veuillez recycler là où des installations existent. De nombreux détaillants d'équipements électriques/électroniques proposent des programmes de reprise des DEEE ménagers par les distributeurs. Renseignez-vous auprès de vos autorités locales ou de vos détaillants pour connaître les installations de collecte désignées (DCF) où les consommateurs peuvent se débarrasser gratuitement de leurs DEEE.

### Dans l'emballage

- Chargeur sans fil 4 en 1
- Adaptateur électrique 65W avec cordon d'alimentation
- Câble tressé USB-C vers USB-C de 30 cm
- Adaptateurs : type A (US), type C (EU), type G (UK) & Type I (ANZ)
- coussinets en silicone 2x
- Manuel de l'utilisateur
- Carte d'enregistrement de l'extension de garantie

### Signification de la lumière LED

Le témoin lumineux situé à l'arrière du chargeur indique ce qui suit :

- Éteint : pas de chargement

- Allumé : dispositif(s) de chargement\*.

- Clignotant : pas de charge / appareil non Qi détecté

\* Veuillez noter que la lumière LED s'allume lorsque l'appareil (par exemple AirPods) est placé sur le chargeur pour charger. Un voyant clignotant peut indiquer que l'une des fonctions de sécurité est activée, telle que la détection de corps étrangers (FOD). La détection de corps étrangers est un mécanisme de sécurité intégré qui interrompt automatiquement la charge en cas d'interférence causée par un corps étranger métallique (pièces de monnaie, trombones, cartes bancaires, par exemple). Dans ce cas, veuillez retirer ces objets avant de procéder à la recharge.

### Compatibilité

Le support Qi2 fonctionne avec tous les appareils compatibles avec MagSafe ou Qi2. Le socle de recharge sans fil situé à droite fonctionne avec tous les appareils compatibles avec la recharge sans fil Qi (À moins qu'il n'y ait pas assez d'espace pour l'équipement). Le port USB-C intégré est compatible avec tous les appareils d'une puissance maximale de 60 W (par exemple, iPad, MacBook Air). Lorsque la charge sans fil et le port USB - C fonctionnent simultanément, la puissance de sortie maximale du port USB - C tombe à 18 W.

### Utilisation de l'adaptateur électrique

L'adaptateur électrique de 65 W est livré avec quatre fiches d'adaptation distinctes pour le type A (US), le type C (EU), le type G (UK) et le type I (ANZ). Ajustez l'adaptateur d'alimentation en ajoutant la broche appropriée à l'adaptateur d'origine avant de le brancher sur une prise de courant.

### Des questions ou des commentaires ? N'hésitez pas à nous en faire part.

Si vous avez des questions ou des commentaires sur l'utilisation du chargeur, la recharge sans fil ou Zens, veuillez consulter le site [www.zens.tech](http://www.zens.tech) ou contacter le service clientèle de Zens à l'adresse [support@zens.tech](mailto:support@zens.tech).

### Chargement sans fil Zens

#### Avis de sécurité importants

- Tenir le produit à l'écart de l'eau.

- Ne pas placer ou stocker le produit à proximité d'eau ou de tout autre liquide.

- Après le nettoyage, assurez-vous que le produit est complètement sec avant de le brancher sur une prise électrique.

## Notifications d'avertissement

- Vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur ou la fiche d'alimentation correspond à la tension locale avant de brancher l'adaptateur sur une prise de courant.
- N'utilisez jamais le chargeur, l'adaptateur d'alimentation, la fiche d'alimentation ou le câble USB si l'un d'entre eux est endommagé de quelque manière que ce soit.
- Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation, la fiche d'alimentation ou le câble USB officiels (fournis avec le chargeur). En cas d'utilisation d'un adaptateur non officiel ou d'une tension incorrecte pour le chargeur, le voyant clignote rapidement et aucun chargement n'a lieu.
- Ne placez pas d'étiquettes métalliques ou d'objets sur le chargeur.
- Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur ou à proximité de surfaces chauffées.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou un autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant du dispositif implanté avant d'utiliser le chargeur.
- Ne pas utiliser de rallonge ni surcharger les prises électriques.
- Une surveillance est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants, de personnes handicapées ou de personnes souffrant d'un handicap mental.

## Politique de retour / Garantie Zens

Tous les produits Zens sont conçus et fabriqués pour répondre aux normes les plus strictes et offrir des performances de haute qualité. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de votre produit, nous vous recommandons de consulter d'abord le manuel d'utilisation ou les informations de la section *support* du site [www.zens.tech](http://www.zens.tech).

Dans le cas improbable d'une défaillance pendant la période de garantie, Zens prendra les dispositions nécessaires pour que votre produit soit réparé.

## Conditions de garantie

La garantie prend effet à la date d'achat et expire après 24 mois. Si un défaut dû à un vice de matériau et/ou de fabrication survient pendant la période de garantie, Zens organisera une réparation. Si une réparation n'est pas possible ou si elle n'est pas jugée rentable, Zens peut accepter de remplacer le produit. Le remplacement sera proposé à la discrétion de Zens et la garantie continuera à courir à partir de la date de l'achat initial. La garantie Zens s'applique à condition que le produit ait été manipulé correctement pour l'usage auquel il est destiné et conformément au mode d'emploi.

La garantie ne couvre pas les pertes de nature conséquente, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de données ou la perte d'exploitation. La garantie Zens ne s'applique pas si :

- La preuve d'achat originale (facture) est manquante.
- Les documents d'achat ont été modifiés de quelque manière que ce soit ou rendus illisibles.
- Le numéro de modèle et/ou de série du produit a été modifié, enlevé ou rendu illisible.
- Les réparations ou les modifications et altérations du produit ont été effectuées par des organismes de service ou des personnes non autorisés.
- Le produit est utilisé à des fins commerciales.
- Le défaut est dû à une utilisation abusive ou incorrecte du produit ou à des conditions environnementales qui ne sont pas conformes aux opérations recommandées pour le produit.
- L'appareil a été endommagé, notamment par des animaux domestiques, la foudre, une tension anormale, l'eau ou le feu, une catastrophe naturelle ou un accident de transport.
- Le produit est défectueux en raison de l'usure des pièces, qui peuvent être considérées comme des pièces consommables de par leur nature.
- Le produit ne fonctionne pas correctement parce qu'il n'a pas été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé à l'origine pour le pays où vous utilisez le produit, ce qui peut se produire dans les cas où le produit a été acheté dans un pays autre que celui où il est destiné à être utilisé.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Comme cela peut varier d'un pays à l'autre, certaines des dispositions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté. Elle n'est pas transférable et ne s'étend pas à d'autres utilisateurs que l'acheteur d'origine.

## Besoin d'un service ?

Afin d'éviter tout désagrément inutile, nous vous conseillons de lire le manuel de l'utilisateur ou de consulter la section d'assistance sur [www.zens.tech](http://www.zens.tech) avant de contacter Zens. Si une intervention est nécessaire, ne renvoyez pas le produit sans avoir contacté Zens au préalable. Pour faire réparer ou remplacer ce produit, veuillez contacter Zens pendant la période de garantie via <https://zens.tech/support/>.

Si le problème semble résulter d'un défaut de fabrication ou de matériaux, Zens fournira un formulaire de retour et des instructions autorisant le retour du produit. Zens n'est pas responsable des produits perdus ou

endommagés pendant le transport. Tous les retours doivent inclure l'emballage d'origine et tous les éléments tels que le produit, les adaptateurs d'alimentation et le manuel d'utilisation. Après examen du problème, le produit sera réparé ou remplacé et renvoyé à l'adresse indiquée sur le formulaire de retour.

## Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Residuos Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Todos los productos electrónicos con el logotipo RAEE deben recogerse y enviarse a operadores autorizados para su eliminación segura o reciclado. Por favor, recicle donde existan instalaciones para ello. Muchos minoristas de equipos eléctricos y electrónicos facilitan el programa de recogida de RAEE domésticos por parte de los distribuidores. Consulte a las autoridades locales o a los minoristas para conocer las instalaciones de recogida designadas (DCF) donde los consumidores pueden deshacerse de sus RAEE de forma gratuita.

### En el envase

- Cargador inalámbrico 4 en 1
- Adaptador de corriente de 65 W con cable de alimentación
- Cable trenzado USB-C a USB-C de 30 cm
- Enchufes adaptadores: tipo A (EE.UU.), tipo C (UE), tipo G (Reino Unido) y tipo I (ANZ)
- almohadillas de silicona 2x
- Manual del usuario
- Tarjeta de registro de garantía ampliada

### Significado de la luz LED

La luz LED de la parte posterior del cargador indica lo siguiente:

- Apagado: sin carga
- Encendido: dispositivo(s) de carga\*.
- Parpadeo: sin carga / dispositivo no Qi detectado

\* Tenga en cuenta que las luces LED se encenderán cuando el dispositivo (por ejemplo, los AirPods) se cargue en el cargador. Una luz intermitente puede indicar que una de las funciones de seguridad está activada, como la detección de objetos extraños (FOD). FOD es un mecanismo de seguridad integrado que detiene automáticamente la carga si hay interferencias causadas por un objeto extraño como metal (por ejemplo, monedas, clips, tarjetas bancarias). En este caso, por favor retire cualquiera de estos objetos antes de cargar.

### Compatibilidad

El soporte Qi2 funciona con todos los dispositivos compatibles con MagSafe o Qi2. La almohadilla de carga inalámbrica de la derecha funciona con cualquier dispositivo compatible con la carga inalámbrica Qi (A menos que no haya suficiente espacio para colocar el dispositivo). El puerto USB-C integrado es compatible con todos los dispositivos de hasta 60 W. (p. ej. iPad, MacBook Air). Cuando la carga inalámbrica y el puerto USB - C funcionan al mismo tiempo, la Potencia máxima de salida del puerto USB - C se reduce a 18W.

### Uso del adaptador de corriente

El adaptador de corriente de 65 W viene con cuatro clavijas adaptadoras independientes para tipo A (EE.UU.), tipo C (UE), tipo G (Reino Unido) y tipo I (ANZ). Ajusta el adaptador de corriente añadiendo la clavija correspondiente al adaptador de corriente original antes de conectarlo a una toma de corriente.

### ¿Preguntas o comentarios? Háganoslo saber.

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre el uso del cargador, la carga inalámbrica o Zens, consulte [www.zens.tech](http://www.zens.tech) o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Zens a través de [support@zens.tech](mailto:support@zens.tech).

### Carga inalámbrica Zens

#### Avisos de seguridad importantes

- Mantener el producto alejado del agua.
- No coloque ni almacene el producto cerca del agua o de cualquier otro líquido.
- Después de la limpieza, asegúrese de que el producto esté completamente seco antes de conectarlo a una toma de corriente.

#### Notificaciones de advertencia

- Antes de conectar el adaptador a una toma de corriente, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador o en el enchufe se corresponde con el voltaje local.
- No utilices nunca el cargador, el adaptador de corriente, el enchufe o el cable USB si alguno de ellos está dañado de algún modo.

- Utilice únicamente el adaptador de corriente, el enchufe o el cable USB oficiales (suministrados junto con el cargador). Si se utiliza un adaptador de corriente no oficial o un voltaje incorrecto para el cargador, la luz parpadeará rápidamente y no se producirá la carga.
- No coloque etiquetas metálicas ni objetos sobre el cargador.
- No utilice el cargador al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Si lleva un marcapasos u otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante del dispositivo implantado antes de utilizar el cargador.
- No utilizar con alargador ni sobrecargar las tomas de corriente.
- Es necesaria la supervisión cuando lo utilicen niños, personas discapacitadas o con discapacidades mentales, o cuando se utilice cerca de ellos.

### **Política de devoluciones / Garantía Zens**

Todos los productos Zens están diseñados y fabricados para cumplir las normas más estrictas y ofrecer un rendimiento de alta calidad. En caso de que encuentre alguna dificultad al utilizar su producto, le recomendamos que consulte primero el manual de usuario o la información de la sección de *asistencia* de [www.zens.tech](http://www.zens.tech).

En el improbable caso de avería durante el período de garantía, Zens se encargará de que su producto sea reparado.

### **Condiciones de la garantía**

La garantía comienza en la fecha de compra y expira a los 24 meses. Si se produce algún defecto debido a materiales y/o mano de obra defectuosos dentro del período de garantía, Zens se encargará de la reparación. En caso de que la reparación no sea posible o se considere antieconómica, Zens podrá acordar la sustitución del producto. El reemplazo se ofrecerá a discreción de Zens, y la garantía continuará desde la fecha de compra original. La garantía de Zens se aplica siempre que el producto haya sido manipulado correctamente para el uso previsto y de acuerdo con las instrucciones de uso.

La garantía no cubre la pérdida consecuente en la naturaleza, incluyendo pero no limitado a la pérdida de datos o pérdida de negocio. La garantía de Zens no se aplica si:

- Falta el comprobante de compra original (factura).
- Los documentos de compra han sido alterados de alguna manera o se han hecho ilegibles.
- El número de modelo y/o de serie del producto ha sido alterado, eliminado o hecho ilegible.
- Las reparaciones o modificaciones y alteraciones del producto han sido realizadas por organizaciones o personas de servicio no autorizadas.
- El producto se utiliza con fines comerciales.
- El defecto se debe a un uso abusivo o incorrecto del producto o a condiciones ambientales que no se ajustan a las operaciones recomendadas para el producto.
- La unidad ha sufrido daños, incluidos, entre otros, los causados por animales domésticos, rayos, tensión anormal, agua o fuego, desastres naturales o accidentes de transporte.
- El producto es defectuoso debido al desgaste de piezas que, por su naturaleza, pueden considerarse consumibles.
- El producto no funciona correctamente porque no ha sido diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado originalmente para el país en el que se utiliza el producto, lo que podría ocurrir en casos en los que el producto se haya adquirido en otro país distinto al de su uso previsto.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Dado que puede variar de un país a otro, es posible que algunos de ellos no se apliquen en su caso. Esta garantía sólo es válida en el país en el que se adquiere el producto, no es transferible y no se extiende a usuarios distintos del comprador original.

### **¿Necesita servicio?**

Para evitar inconvenientes innecesarios, le aconsejamos que lea el manual de usuario o consulte la sección de asistencia en [www.zens.tech](http://www.zens.tech) antes de ponerse en contacto con Zens. Si necesita asistencia técnica, no devuelva el producto sin antes ponerse en contacto con Zens. Para reparar o sustituir este producto, póngase en contacto con Zens durante el período de garantía a través de <https://zens.tech/support/>. Si el problema parece estar basado en un defecto de fabricación o de materiales, Zens proporcionará un formulario de devolución e instrucciones que autoricen a devolver el producto. Zens no se hace responsable de productos perdidos o dañados durante el envío. Todas las devoluciones deben incluir el embalaje original y todos los elementos como el producto, los adaptadores de corriente y el manual de usuario. Una vez examinado el problema, el producto será reparado o sustituido y enviado a la dirección indicada en el formulario de devolución.

## Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Tutti i prodotti elettronici con il logo WEEE devono essere raccolti e inviati a operatori autorizzati per lo smaltimento o il riciclaggio sicuro. Si prega di riciclare dove esistono le strutture. Molti rivenditori di apparecchiature elettriche/elettroniche facilitano lo "schema di ritiro da parte del distributore" dei RAEE domestici. Informatevi presso le autorità locali o i rivenditori sui Centri di Raccolta Designati (DCF) dove i consumatori possono smaltire gratuitamente i loro RAEE.

### Nella confezione

- Caricabatterie wireless 4 in 1
- Adattatore di alimentazione da 65W con cavo di alimentazione incluso
- Cavo intrecciato da USB-C a USB-C da 30 cm
- Spine adattatore: tipo A (USA), tipo C (UE), tipo G (UK) e tipo I (ANZ)
- cuscini in silicone 2x
- Manuale d'uso
- Scheda di registrazione della garanzia estesa

### Significato della luce LED

La spia LED sul retro del caricabatterie indica quanto segue:

- Off: nessuna carica

- Acceso: dispositivo/i di ricarica \*

- Lampeggiante: nessuna ricarica / dispositivo non Qi rilevato

\*Si prega di notare che la luce LED si accende quando un dispositivo (ad es. AirPods) è posizionato sul caricabatterie per ricaricare. Una luce lampeggiante può indicare l'attivazione di una delle funzioni di sicurezza, come il rilevamento di oggetti estranei (FOD). Il FOD è un meccanismo di sicurezza incorporato che interrompe automaticamente la ricarica in caso di interferenze causate da un oggetto estraneo come il metallo (ad esempio monete, graffette, carte di credito). In questo caso, si prega di rimuovere tali oggetti prima di procedere alla ricarica.

### Compatibilità

Il supporto Qi2 funziona con tutti i dispositivi che supportano MagSafe o Qi2. Il pad di ricarica wireless a destra funziona con tutti i dispositivi che supportano la ricarica wireless Qi(A meno che non ci sia abbastanza spazio per posizionare il dispositivo). La porta USB-C integrata è compatibile con tutti i dispositivi fino a 60W (es. iPad, MacBook Air). Quando la ricarica wireless e la porta USB-C funzionano contemporaneamente, la potenza massima di uscita della porta USB-C scende a 18W.

### Utilizzo dell'adattatore di corrente

L'adattatore di alimentazione da 65 W è dotato di quattro spine separate per il tipo A (USA), il tipo C (UE), il tipo G (Regno Unito) e il tipo I (ANZ). Regolare l'adattatore di corrente aggiungendo il pin corrispondente all'adattatore di corrente originale prima di collegarlo alla presa di corrente.

### Domande o commenti? Fatecelo sapere.

Per qualsiasi domanda o feedback sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens, consultare il sito [www.zens.tech](http://www.zens.tech) o contattare l'assistenza clienti Zens tramite [support@zens.tech](mailto:support@zens.tech).

### Ricarica wireless Zens

#### Avvertenze importanti per la sicurezza

- Tenere il prodotto lontano dall'acqua.
- Non collocare o conservare il prodotto in prossimità di acqua o altri liquidi.
- Dopo la pulizia, assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto prima di collegarlo alla presa di corrente.

#### Notifiche di avviso

- Prima di collegare l'adattatore alla presa di corrente, verificare che la tensione indicata sull'adattatore o sulla spina corrisponda alla tensione locale.
- Non utilizzare mai il caricabatterie, l'adattatore di corrente, la spina di alimentazione o il cavo USB se uno di essi è danneggiato in qualche modo.

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di corrente, la spina di alimentazione o il cavo USB ufficiali (forniti insieme al caricabatterie). Se si utilizza un adattatore di alimentazione non ufficiale o un voltaggio non corretto per il caricabatterie, la spia lampeggia rapidamente e non si verifica alcuna ricarica.
- Non collocare etichette metalliche o oggetti sul caricatore.
- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in prossimità di superfici riscaldate.
- Se si dispone di un pacemaker o di un altro dispositivo impiantato, consultare il medico o il produttore del dispositivo impiantato prima di utilizzare il caricabatterie.
- Non utilizzare una prolunga e non sovraccaricare le prese elettriche.
- L'uso da parte di bambini, disabili o persone con disabilità mentali o in loro prossimità richiede una supervisione.

### **Politica di restituzione / Garanzia Zens**

Tutti i prodotti Zens sono progettati e realizzati per soddisfare gli standard più elevati e fornire prestazioni di alta qualità. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, si consiglia di consultare il manuale d'uso o le informazioni contenute nella sezione di *supporto* del sito [www.zens.tech](http://www.zens.tech).

Nell'improbabile caso di guasto durante il periodo di garanzia, Zens provvederà a far riparare il prodotto.

### **Condizioni di garanzia**

La garanzia decorre dalla data di acquisto e scade dopo 24 mesi. Se durante il periodo di garanzia si verificano difetti dovuti a materiali e/o manodopera difettosi, Zens provvederà all'assistenza. Se la riparazione non è possibile o è ritenuta antieconomica, Zens può accettare di sostituire il prodotto. La sostituzione sarà offerta a discrezione di Zens e la garanzia continuerà a decorrere dalla data di acquisto originale. La garanzia Zens si applica a condizione che il prodotto sia stato utilizzato in modo corretto per l'uso previsto e in conformità alle istruzioni per l'uso.

La garanzia non copre le perdite conseguenti, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di dati o la perdita di affari. La garanzia Zens non si applica se:

- Manca la prova d'acquisto originale (fattura).
  - I documenti di acquisto sono stati in qualche modo alterati o resi illeggibili.
  - Il numero di modello e/o di serie del prodotto è stato alterato, rimosso o reso illeggibile.
  - Le riparazioni o le modifiche e alterazioni del prodotto sono state eseguite da organizzazioni o persone non autorizzate.
  - Il prodotto viene utilizzato per scopi commerciali.
  - Il difetto è causato dall'abuso o dall'uso improprio del prodotto o da condizioni ambientali non conformi alle operazioni consigliate per il prodotto.
  - L'unità è stata danneggiata, compresi, a titolo esemplificativo, i danni causati da animali domestici, fulmini, tensione anomala, acqua o incendio, calamità naturali o incidenti di trasporto.
  - Il prodotto è difettoso a causa dell'usura di parti che, per loro natura, possono essere considerate parti di consumo.
  - Il prodotto non funziona correttamente perché non è stato originariamente progettato, fabbricato, approvato e/o autorizzato per il paese in cui si utilizza il prodotto, il che potrebbe verificarsi nei casi in cui il prodotto è stato acquistato in un paese diverso da quello in cui è stato utilizzato.
- La presente garanzia conferisce all'utente specifici diritti legali. Poiché questi diritti possono variare da paese a paese, alcuni di essi potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia è valida solo nel paese in cui il prodotto è stato acquistato, non è trasferibile e non si estende a utenti diversi dall'acquirente originale.

### **È necessario un servizio?**

Per evitare inutili inconvenienti, vi consigliamo di leggere il manuale d'uso o di consultare la sezione di supporto su [www.zens.tech](http://www.zens.tech) prima di contattare Zens. Se è necessario un intervento di assistenza, non restituire il prodotto senza aver prima contattato Zens. Per ottenere la riparazione o la sostituzione del prodotto, contattare Zens durante il periodo di garanzia tramite <https://zens.tech/support/>.

Se il problema sembra basarsi su un difetto di fabbricazione o di materiali, Zens fornirà un modulo di restituzione e le istruzioni che autorizzano a restituire il prodotto. Zens non è responsabile di prodotti persi o danneggiati durante la spedizione. Tutti i resi devono includere l'imballaggio originale e tutti gli elementi come il prodotto, gli adattatori di alimentazione e il manuale d'uso. Dopo aver esaminato il problema, il prodotto verrà riparato o sostituito e rispedito all'indirizzo indicato sul modulo di restituzione.

## Richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Alle elektronische producten met het WEEE-logo moeten worden ingezameld en naar erkende bedrijven worden gestuurd voor veilige verwijdering of recycling. Recycle waar voorzieningen aanwezig zijn. Veel detailhandelaars van elektrische/elektronische apparatuur bieden een 'Distributeur-inzamelsysteem' voor huishoudelijk AEEA. Informeer bij uw gemeente of detailhandelaar naar de aangewezen inzamelfaciliteiten (DCF) waar consumenten hun AEEA gratis kunnen inleveren.

### In de verpakking

- 4-1 draadloze oplader
- 65W Voedingsadapter inclusief netsnoer
- 30 cm gevlochten USB-C naar USB-C kabel
- Adapterstekkers: type A (VS), type C (EU), type G (VK) & type I (ANZ)
- Siliconen pads 2x
- Gebruikershandleiding
- Registratiekaart uitgebreide garantie

### Betekenis van het LED-lampje

Het LED-lampje aan de achterkant van de lader geeft het volgende aan:

- Uit: niet opladen

- Aan: oplaadapparaat(en)\*

- Knippert: niet opgeladen / niet-Qi-apparaat gedetecteerd

\*Let op: het LED-lampje gaat branden wanneer een apparaat (bijv. AirPods) op de oplader is geplaatst om op te laden. Een knipperend lampje kan aangeven dat een van de veiligheidsfuncties is geactiveerd, zoals Foreign Object Detection (FOD). FOD is een ingebouwd veiligheidsmechanisme dat automatisch stopt met opladen als er storing wordt veroorzaakt door een vreemd voorwerp zoals metaal (bijvoorbeeld munten, paperclips, bankpasjes). Verwijder in dit geval deze voorwerpen voordat u het toestel oplaadt.

### Compatibiliteit

De Qi2-houder werkt met alle apparaten die MagSafe of Qi2 ondersteunen. De draadloze oplaadpad aan de rechterkant werkt met elk apparaat dat draadloos opladen met Qi ondersteunt (Tenzij er niet genoeg ruimte is om het apparaat te plaatsen). De geïntegreerde USB-C poort is compatibel met alle apparaten tot 60W (bijv. iPad, MacBook Air). Wanneer draadloos opladen en USB-C-poort tegelijkertijd werken, daalt het maximale uitgangsvermogen van de USB-C-poort naar 18W.

### Gebruik van de voedingsadapter

De 65W voedingsadapter wordt geleverd met vier afzonderlijke adapterstekkers voor type A (VS), type C (EU), type G (VK) en type I (ANZ). Pas de voedingsadapter aan door de juiste pin toe te voegen aan de originele voedingsadapter voordat je deze aansluit op een stopcontact.

### Vragen of feedback? Laat het ons weten.

Als je vragen of feedback hebt over het gebruik van de lader, draadloos opladen of Zens, kijk dan op [www.zens.tech](http://www.zens.tech) of neem contact op met de klantenservice van Zens via [support@zens.tech](mailto:support@zens.tech).

### Zens draadloos opladen

#### Belangrijke veiligheidsinformatie

- Houd het product uit de buurt van water.
- Plaats of bewaar het product niet in de buurt van water of een andere vloeistof.
- Zorg na het schoonmaken dat het product volledig droog is voordat je het aansluit op het stopcontact.

#### Waarschuwingmeldingen

- Controleer of het voltage dat op de voedingsadapter of stekker staat aangegeven overeenkomt met het plaatselijke voltage voordat u de adapter aansluit op een stopcontact.
- Gebruik de oplader, voedingsadapter, stekker of USB-kabel nooit als een van deze beschadigd is.



- Gebruik alleen de officiële voedingsadapter, stekker of USB-kabel (meegeleverd met de oplader). Wanneer een niet-officiële voedingsadapter wordt gebruikt of een onjuist voltage wordt gebruikt voor de oplader, gaat het lampje snel knipperen en wordt er niet opgeladen.
- Plaats geen metalen labels of voorwerpen op de lader.
- Gebruik de oplader niet buitenshuis of in de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Als u een pacemaker of een ander geïmplantieerd apparaat hebt, raadpleeg dan uw arts of de fabrikant van het geïmplantieerde apparaat voordat u de oplader gebruikt.
- Niet gebruiken met een verlengsnoer of stopcontacten overbelasten.
- Toezicht is nodig bij gebruik door of in de buurt van kinderen, gehandicapten of mensen met een verstandelijke beperking.

## **Retourbeleid / Zens garantie**

Alle Zens-producten zijn ontworpen en vervaardigd om aan de hoogste normen te voldoen en prestaties van hoge kwaliteit te leveren. Als je problemen ondervindt bij het gebruik van je product, raden we je aan eerst de gebruikershandleiding of de informatie in het ondersteuningsgedeelte van [www.zens.tech](http://www.zens.tech) te raadplegen. In het onwaarschijnlijke geval van een defect tijdens de garantieperiode zorgt Zens ervoor dat je product wordt gerepareerd.

## **Garantievoorwaarden**

De garantie gaat in op de aankoopdatum en vervalt na 24 maanden. Als er binnen de garantieperiode een defect optreedt door materiaal- en/of fabricagefouten, zorgt Zens voor service. Als reparatie niet mogelijk is of niet rendabel wordt geacht, kan Zens instemmen met vervanging van het product. Vervanging wordt aangeboden naar goeddunken van Zens en de garantie gaat in op de datum van oorspronkelijke aankoop. De Zens garantie is van toepassing op voorwaarde dat het product op de juiste manier is behandeld voor het beoogde gebruik en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.

De garantie geldt niet voor gevolgschade, met inbegrip van maar niet beperkt tot verlies van gegevens of bedrijfsschade. De Zens garantie is niet van toepassing indien:

- Het originele aankoopbewijs (factuur) ontbreekt.
  - De aankoopdocumenten zijn op enigerlei wijze gewijzigd of onleesbaar gemaakt.
  - Het model- en/of serienummer op het product is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.
  - Reparaties of productmodificaties en -wijzigingen zijn uitgevoerd door onbevoegde serviceorganisaties of personen.
  - Het product wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.
  - Het defect wordt veroorzaakt door misbruik of verkeerd gebruik van het product of door omgevingsomstandigheden die niet in overeenstemming zijn met de aanbevolen werking van het product.
  - Het toestel is beschadigd - inclusief maar niet beperkt tot schade door huisdieren, bliksem, abnormale spanning, water of brand, natuurrampen of transportongevallen.
  - Het product is defect als gevolg van slijtage van onderdelen die door hun aard als verbruiksartikelen kunnen worden beschouwd
  - Het product niet goed functioneert omdat het niet oorspronkelijk is ontworpen, gefabriceerd, goedgekeurd en/of geautoriseerd voor het land waar u het product gebruikt, wat kan voorkomen in gevallen waarin het product is aangeschaft in een ander land dan het land waarvoor het is bedoeld.
- Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. Aangezien dit van land tot land kan verschillen, zijn sommige van de bovenstaande bepalingen mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie is alleen geldig in het land waar het product is gekocht en is niet overdraagbaar en geldt niet voor andere gebruikers dan de oorspronkelijke koper.

## **Service nodig?**

Om onnodig ongemak te voorkomen, raden we je aan de gebruikershandleiding te lezen of het ondersteuningsgedeelte op [www.zens.tech](http://www.zens.tech) te raadplegen voordat je contact opneemt met Zens. Als service nodig is, stuur het product dan niet terug zonder eerst contact op te nemen met Zens. Om dit product te laten repareren of vervangen, neem je tijdens de garantieperiode contact op met Zens via <https://zens.tech/support/>.

Als het probleem blijkt te berusten op een defect in vakmanschap of materialen, zal Zens een retourformulier en instructies verstrekken die toestemming geven om het product te retourneren. Zens is niet verantwoordelijk voor verloren of beschadigd product tijdens de verzending. Alle retourzendingen moeten de originele verpakking bevatten en alle items zoals product, voedingsadapters en handleiding. Na onderzoek van het probleem wordt het product gerepareerd of vervangen en teruggestuurd naar het adres dat op het retourformulier staat.

## Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos

Os resíduos de produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Todos os produtos electrónicos com o logótipo REEE devem ser recolhidos e enviados para operadores aprovados para eliminação segura ou reciclagem. Recicle nos locais onde existem instalações para o efeito. Muitos retalhistas de equipamento eléctrico/electrónico facilitam o "esquema de retoma de distribuidores" de REEE domésticos. Informe-se junto da sua autoridade local ou dos retalhistas sobre as instalações de recolha designadas (DCF) onde os consumidores podem eliminar os seus REEE gratuitamente.

### Na embalagem

- Carregador sem fios 4 em 1
- Adaptador de alimentação de 65 W com cabo de alimentação
- Cabo USB-C trançado de 30 cm para USB-C
- Fichas adaptadoras: tipo A (EUA), tipo C (UE), tipo G (Reino Unido) e tipo I (ANZ)
- almofadas de silicone 2x
- Manual do utilizador
- Cartão de registo da garantia alargada

### Significado da luz LED

A luz LED na parte de trás do carregador indica o seguinte:

- Desligado: sem carga

- Ligado: dispositivo(s) de carregamento \*

- A piscar: sem carregamento / dispositivo não Qi detectado

\*Tenha em atenção que a luz LED se acenderá quando um dispositivo (por exemplo, AirPods) for colocado no carregador para carregar. Uma luz intermitente pode indicar que uma das funcionalidades de segurança está activada, como a Detecção de objectos estranhos (FOD). O FOD é um mecanismo de segurança incorporado que pára automaticamente o carregamento se houver interferência causada por um objeto estranho, como metal (por exemplo, moedas, cliques de papel, cartões bancários). Neste caso, remova qualquer um destes objectos antes de carregar.

### Compatibilidade

O suporte Qi2 funciona com todos os dispositivos que suportam MagSafe ou Qi2. A almofada de carregamento sem fios à direita funciona com qualquer dispositivo que suporte o carregamento sem fios Qi (A menos que não haja espaço suficiente para colocar o dispositivo). A porta USB-C integrada é compatível com todos os dispositivos até 60 W (por exemplo, iPad, MacBook Air). Quando o carregamento sem fios e a porta USB-C funcionam simultaneamente, a potência máxima de saída da porta USB-C cai para 18W.

### Utilização do adaptador de corrente

O adaptador de corrente de 65 W é fornecido com quatro fichas de adaptação separadas para o tipo A (EUA), tipo C (UE), tipo G (Reino Unido) e tipo I (ANZ). Ajuste o adaptador de corrente adicionando o pino aplicável ao adaptador de corrente original antes de o ligar a uma tomada eléctrica.

### Perguntas ou comentários? Diga-nos.

Se tiver quaisquer perguntas ou comentários sobre a utilização do carregador, o carregamento sem fios ou a Zens, consulte [www.zens.tech](http://www.zens.tech) ou contacte o apoio ao cliente da Zens através de [support@zens.tech](mailto:support@zens.tech).

### Carregamento sem fios Zens

#### Avisos de segurança importantes

- Manter o produto afastado da água.
- Não colocar nem guardar o produto perto de água ou de qualquer outro líquido.
- Após a limpeza, certifique-se de que o produto está completamente seco antes de o ligar a uma tomada eléctrica

#### Notificações de aviso

- Verifique se a tensão indicada no adaptador de corrente ou na ficha de alimentação corresponde à tensão local antes de ligar o adaptador a uma tomada eléctrica.
- Nunca utilize o carregador, o adaptador de corrente, a ficha de alimentação ou o cabo USB se algum deles estiver danificado.

- Utilize apenas o adaptador de corrente oficial, a ficha de alimentação ou o cabo USB (fornecidos juntamente com o carregador). Se for utilizado um adaptador de corrente não oficial ou se for utilizada uma tensão incorrecta para o carregador, a luz pisca rapidamente e não ocorre qualquer carregamento.
- Não colocar etiquetas metálicas ou quaisquer objectos no carregador.
- Não utilize o carregador ao ar livre ou perto de superfícies aquecidas.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes de utilizar o carregador.
- Não utilizar com uma extensão nem sobrecarregar as tomadas eléctricas.
- É necessária supervisão quando utilizado por ou perto de crianças, pessoas com deficiência ou pessoas com deficiências mentais.

### **Política de devolução / Garantia Zens**

Todos os produtos Zens são concebidos e fabricados para satisfazer os mais elevados padrões e proporcionar um desempenho de alta qualidade. Caso encontre alguma dificuldade na utilização do seu produto, recomendamos que consulte primeiro o manual do utilizador ou as informações na secção de *assistência* de [www.zens.tech](http://www.zens.tech).

Na eventualidade improvável de uma avaria durante o período de garantia, a Zens providenciará a reparação do seu produto.

### **Termos da garantia**

A garantia tem início na data de compra e expira ao fim de 24 meses. Se ocorrer algum defeito devido a materiais e/ou mão de obra defeituosos durante o período de garantia, a Zens providenciará a assistência técnica. Quando a reparação não for possível ou for considerada não económica, a Zens pode concordar em substituir o produto. A substituição será efectuada de acordo com o critério da Zens e a garantia continuará a partir da data da compra original. A garantia da Zens aplica-se desde que o produto tenha sido manuseado corretamente para a sua utilização prevista e de acordo com as instruções de funcionamento.

A garantia não cobre a perda consequente na natureza, incluindo mas não limitado a perda de dados ou perda de negócios. A garantia Zens não se aplica se:

- Falta o comprovativo de compra original (fatura).
- Os documentos de compra foram alterados de qualquer forma ou tornados ilegíveis.
- O número de modelo e/ou de série do produto foi alterado, removido ou tornado ilegível.
- As reparações ou modificações e alterações do produto foram efectuadas por organizações ou pessoas de assistência não autorizadas.
- O produto está a ser utilizado para fins comerciais.
- O defeito é causado por abuso ou utilização incorrecta do produto ou por condições ambientais que não estão em conformidade com as operações recomendadas para o produto.
- A unidade foi danificada - incluindo, mas não se limitando a, danos provocados por animais domésticos, relâmpagos, tensão anormal, água ou fogo, desastres naturais ou acidentes de transporte.
- O produto está defeituoso devido ao desgaste de peças que, pela sua natureza, podem ser consideradas como peças consumíveis
- O produto não funciona corretamente porque não foi originalmente concebido, fabricado, aprovado e/ou autorizado para o país onde o utilizador utiliza o produto, o que pode ocorrer nos casos em que o produto tenha sido adquirido noutro país que não o da sua utilização prevista.

Esta garantia confere ao utilizador direitos legais específicos. Uma vez que esta pode variar de país para país, alguns dos direitos acima referidos podem não se aplicar ao utilizador. Esta garantia é válida apenas no país onde o produto é adquirido, não é transferível e não se estende a outros utilizadores que não o comprador original.

### **Serviço necessário?**

A fim de evitar inconvenientes desnecessários, aconselhamos a leitura do manual do utilizador ou a consulta da secção de apoio em [www.zens.tech](http://www.zens.tech) antes de contactar a Zens. Se for necessária assistência técnica, não devolva o produto sem primeiro contactar a Zens. Para obter a reparação ou substituição deste produto, contacte a Zens durante o período de garantia através do endereço <https://zens.tech/support/>.

Se o problema parecer estar baseado num defeito de fabrico ou de materiais, a Zens fornecerá um formulário de devolução e instruções que autorizam a devolução do produto. A Zens não é responsável por produtos perdidos ou danificados durante o envio. Todas as devoluções devem incluir a embalagem original e todos os itens como o produto, os adaptadores de corrente e o manual do utilizador. Após análise do problema, o produto será reparado ou substituído e enviado para o endereço indicado no formulário de devolução.

## Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning

Avfall Elektriska produkter får inte slängas bland hushållsavfallet. Alla elektroniska produkter med WEEE-logotypen måste samlas in och skickas till godkända operatörer för säkert bortskaffande eller återvinning. Återvinn där det finns möjlighet. Många återförsäljare av elektrisk/elektronisk utrustning erbjuder "Distributortake-back scheme" för WEEE från hushåll. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare om det finns utsedda insamlingsanläggningar (DCF) där konsumenterna kan lämna in sitt WEEE kostnadsfritt.

### I förpackningen

- Trådlös 4-i-1-laddare
- 65W nätadapter inklusive nätsladd
- 30 cm flätad USB-C till USB-C-kabel
- Adapterkontakter: typ A (USA), typ C (EU), typ G (Storbritannien) & typ I (ANZ)
- silikonkuddar 2x
- Användarmanual
- Registreringskort för utökad garanti

### Betydelsen av LED-lampan

LED-lampan på laddarens baksida visar följande:

- Av: ingen laddning

- På: laddningsenhet(er)\*

- Blinkar: ingen laddning/detekterad enhet som inte är Qi-enhet

\* Observera att LED-lampan endast lyser när enheten (t.ex. AirPods) laddas på laddaren. En blinkande lampas kan indikera att en av säkerhetsfunktionerna är aktiverad, t.ex. FOD (Foreign Object Detection). FOD är en inbyggd säkerhetsmekanism som automatiskt stoppar laddningen om den störs av ett främmande föremål, t.ex. metall (t.ex. mynt, gem, bankkort). Ta i så fall bort alla sådana föremål innan du laddar.

### Kompatibilitet

Qi2-hållaren fungerar med alla enheter som stöder MagSafe eller Qi2. Den trådlösa laddningsplattan till höger fungerar med alla enheter som har stöd för trådlös Qi-laddning (Om det inte finns tillräckligt med utrymme för att placera enheten). Den integrerade USB-C-porten är kompatibel med alla enheter upp till 60 W. (t.ex. iPad, MacBook Air). När trådlös laddning och USB-C-port fungerar samtidigt sjunker den maximala utgångseffekten för USB-C-porten till 18 W.

### Användning av nätadapter

Strömadaptern på 65 W levereras med fyra separata adapterkontakter för typ A (USA), typ C (EU), typ G (Storbritannien) och typ I (ANZ). Justera nätadaptern genom att lägga till det aktuella stiftet på den ursprungliga nätadaptern innan du ansluter den till ett eluttag.

### Frågor eller feedback? Låt oss veta.

Om du har några frågor eller feedback om användningen av laddaren, trådlös laddning eller Zens, vänligen se [www.zens.tech](http://www.zens.tech) eller kontakta Zens kundtjänst via [support@zens.tech](mailto:support@zens.tech).

### Zens trådlös laddning

#### Viktiga säkerhetsmeddelanden

- Håll produkten borta från vatten.
- Placera eller förvara inte produkten i närheten av vatten eller annan vätska.
- Efter rengöring ska du se till att produkten är helt torr innan du ansluter den till ett eluttag

#### Varningsmeddelanden

- Kontrollera att den spänning som anges på nätadaptern eller nätkontakten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter adaptern till ett eluttag.
- Använd aldrig laddaren, nätadaptern, strömkontakten eller USB-kabeln om någon av dem är skadad på något sätt.

- Använd endast den officiella strömadaptern, strömkontakten eller USB-kabeln (medföljer laddaren). Om en inofficiell nätdapter används eller om felaktig spänning används för laddaren blinkar lampan snabbt och ingen laddning sker.
- Placera inte metalliska etiketter eller andra föremål på laddaren.
- Använd inte laddaren utomhus eller i närheten av uppvärmda ytor.
- Om du har en pacemaker eller annan implanterad enhet bör du rådgöra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten innan du använder laddaren.
- Använd inte förlängningssladd och överbelasta inte eluttagen.
- Övervakning krävs när den används av eller i närheten av barn, funktionshindrade personer eller personer med psykiska funktionshinder.

### **Returpolicy / Zens garanti**

Alla Zens-produkter är konstruerade och tillverkade för att uppfylla högsta standard och leverera högkvalitativ prestanda. Om du stöter på problem när du använder din produkt rekommenderar vi att du först konsulterar användarhandboken eller informationen i supportavsnittet på [www.zens.tech](http://www.zens.tech). Om fel mot förmodan skulle uppstå under garantiperioden kommer Zens att ordna med service för din produkt.

### **Garantivillkor**

Garantin börjar gälla på inköpsdagen och upphör att gälla efter 24 månader. Om något fel på grund av felaktigt material och/eller utförande uppstår inom garantiperioden, kommer Zens att ordna med service. Om en reparation inte är möjlig eller anses oekonomisk kan Zens gå med på att ersätta produkten. Ersättning kommer att erbjudas efter Zens gottfinnande och garantin kommer att fortsätta från datumet för det ursprungliga köpet. Zens garanti gäller under förutsättning att produkten har hanterats på ett korrekt sätt för avsedd användning och i enlighet med bruksanvisningen.

Garantin täcker inte förluster som är av följdkaraktär, inklusive men inte begränsat till förlust av data eller förlust av verksamhet. Zens-garantin gäller inte om:

- Det ursprungliga inköpsbeviset (fakturan) saknas.
- Köpehandlingarna har ändrats på något sätt eller gjorts oläsliga.
- Modell- och/eller serienumret på produkten har ändrats, avlägsnats eller gjorts oläsligt.
- Reparationer eller produktmodifieringar och ändringar har utförts av icke auktoriserade serviceorganisationer eller personer.
- Produkten används för kommersiella ändamål.
- Felet har orsakats av missbruk eller felaktig användning av produkten eller av miljöförhållanden som inte överensstämmer med produktens rekommenderade användning.
- Enheten har skadats - inklusive men inte begränsat till skador orsakade av husdjur, blixtnedslag, onormal spänning, vatten eller brand, naturkatastrof eller transportolycka.
- Produkten är defekt på grund av förslitning av delar som till sin natur kan betraktas som förbrukningsdelar
- Produkten fungerar inte korrekt eftersom den inte ursprungligen konstruerades, tillverkades, godkändes och/eller auktoriserades för det land där du använder produkten, vilket kan inträffa i fall där produkten har köpts i ett annat land än det där den är avsedd att användas.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Eftersom detta kan variera från land till land kanske vissa av ovanstående inte gäller för dig. Garantin gäller endast i det land där produkten köptes, kan inte överlåtas och gäller inte för andra användare än den ursprungliga köparen.

### **Behöver du service?**

För att undvika onödigt besvär rekommenderar vi att du läser användarhandboken eller konsulterar supportavsnittet på [www.zens.tech](http://www.zens.tech) innan du kontaktar Zens. Om service krävs, returnera inte produkten utan att först ha kontaktat Zens. För att få denna produkt reparerad eller utbytt, vänligen kontakta Zens under garantiperioden via <https://zens.tech/support/>.

Om problemet verkar vara baserat på en defekt i utförande eller material, kommer Zens att tillhandahålla ett returformulär och instruktioner som ger rätt att returnera produkten. Zens ansvarar inte för förlorade eller skadade produkter under transporten. Alla returerna måste inkludera originalförpackningen och alla artiklar som produkt, nätdaptrar och användarmanual. Efter undersökning av problemet kommer produkten att repareras eller bytas ut och skickas tillbaka till den adress som anges på returformuläret.

## 废弃电气和电子设备指令

废弃电器产品不得与家庭垃圾一起处置。所有带有 WEEE 标志的电子产品都必须收集起来，并送往认可的运营商进行安全处置或回收。请在有回收设施的地方进行回收。许多电气/电子设备零售商为家用 WEEE "分销商回收计划" 提供便利。请向当地政府或零售商查询指定收集设施 (DCF)，在那里消费者可以免费处置其废弃电子电气设备。

## 包装清单

- 4 合 1 无线充电器
- 65 瓦电源适配器，包括电源线
- 30 厘米双 C 口编织连接线
- 适配器插头：A 型（美国）、C 型（欧盟）、G 型（英国）和 I 型（澳新）。
- 矽胶垫 2x
- 用户手册
- 保修卡

## LED 灯的含义

充电器背面的 LED 灯显示以下信息：

- 关：不充电
- 打开：充电设备\*
- 闪烁：未充电/检测到非 Qi 设备

\*请注意，LED 灯只有在设备（如 AirPods）放在充电器上时才会亮起，且无法目视确认设备是否正在充电。闪烁的指示灯可能表示某项安全功能被激活，例如异物检测 (FOD)。FOD 是一种嵌入式安全机制，在金属等异物（如硬币、回形针、银行卡）干扰时自动停止充电。在这种情况下，请在充电前移除这些物体。

## 兼容性

Qi2 无线充支架适用于所有支持 MagSafe 或 Qi2 的设备。右侧的无线充电板适用于任何支持 Qi 无线充电的设备。集成的 USB-C 端口兼容所有 60W 以内的 PD 充电设备（如 iPad、MacBook Air）。当无线充和 USB-C 端口同时工作时，USB-C 口最大输出功率下降为 18W。

## 使用电源适配器

65W 电源适配器配有四个独立的适配器插头，分别为 A 型（美国）、C 型（欧盟）、G 型（英国）和 I 型（澳新）。在将电源适配器连接到电源插座之前，请在电源适配器本体上添加相应类别的插头，用于匹配不同类别的电源插座。

## 有问题或反馈？请告诉我们

如果您在使用 Zens 的充电器、无线充电时有任何疑问或对 Zens 有任何反馈，请访问 [www.zens.tech](http://www.zens.tech) 或者 [support@zens.tech](mailto:support@zens.tech)，联系 Zens 客服支持。

## Zens 无线充电

### 重要安全提示

- 让产品远离水。
- 请勿将产品放在或存放在靠近水或任何其他液体的地方。
- 产品清洁后，需要确保产品完全干燥后再将其连接到电源插座上。

### 警告通知

- 在将适配器连接到电源插座之前，请检查电源适配器或电源插头上指示的电压是否与当地电压一致。
- 如果充电器、电源适配器、电源插头或 USB 电缆有任何损坏，请勿使用。
- 只能使用正式的电源适配器、电源插头或 USB 数据线（随充电器提供）。使用非官方电源适配器或充电器电压不正确时，指示灯会快速闪烁，且无法充电。
- 请勿在充电器上放置任何金属标签或任何物品。
- 请勿在户外使用充电器或将产品靠近热源。
- 如果您有心脏起搏器或其他植入设备，请在使用充电器前咨询医生或植入设备的制造商。
- 请勿使用加长电线或使电源插座超负荷。
- 儿童、残疾人或智障人士使用或在其附近使用时，需要有人看护。

## 退货政策 / Zens 保修

所有 Zens 产品的设计和制造均符合最高标准，并能提供高质量的性能。如果您在使用产品时遇到任何困难，我们建议您首先查阅用户手册或 [www.zens.tech](http://www.zens.tech) 支持部分的信息。

在保修期内，万一发生故障，Zens 将安排对您的产品进行维修。

### 保修条款

保修期自购买之日起，24 个月后到期。如果在保修期内出现任何由于材料和/或工艺缺陷造成的瑕疵，Zens 将安排维修。如果无法维修或认为维修不合算，Zens 可同意更换产品。更换由 Zens 自行决定，保修期从最初购买之日起计算。Zens 保修适用于按照操作说明正确使用产品。

保修不包括由此造成的损失，包括但不限于数据丢失或业务损失。在下列情况下，Zens 保修不适用

- 原始购买凭证（发票）丢失。
- 购买文件有任何篡改或无法辨认。
- 产品上的型号和/或序列号被更改、删除或无法辨认。
- 由未经授权的维修机构或人员进行维修或产品修改和改动。
- 该产品用于商业目的。
- 缺陷是由于滥用或误用产品或环境条件不符合产品的建议操作而造成的。
- 设备已损坏 - 包括但不限于宠物、闪电、异常电压、水或火、自然灾害或运输事故造成的损坏。
- 产品因零件磨损而存在缺陷，而这些零件的性质可被视为易损件
- 产品不能正常工作，因为它不是为您使用产品的国家最初设计、制造、批准和/或授权的，这可能发生在产品在其预定用途以外的其他国家购买的情况下。

本保证书赋予您特定的法律权利。由于各国情况不同，上述某些内容可能对您不适用。本保修仅在产品购买地所在国有效，不得转让，也不适用于原购买者以外的其他用户。

### 需要服务吗？

为了避免不必要的麻烦，我们建议您在联系 Zens 之前阅读用户手册或查阅 [www.zens.tech](http://www.zens.tech) 上的服务支持。如果需要维修，请不要在未联系 Zens 的情况下退回产品。如需维修或更换本产品，请在保修期内通过 <https://zens.tech/support/> 与 Zens 联系。

如果问题似乎是基于工艺或材料缺陷，Zens 将提供退货表格和说明，授权退货。Zens 不对运输过程中的产品丢失或损坏负责。所有退货必须包括原包装以及产品、电源适配器和用户手册等所有物品。在对问题进行检查后，将对产品进行维修或更换，并将产品寄回退货单上注明的地址。

## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外 壳	○	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○
电 源 线	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364-2014的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

且目前业界没有成熟的替代方案，符合欧盟RoHS指令环保要求。因型号不同，产品可能不包括除主机外的以上所有部件，请以产品实际销售配置为准。



本标识内数字表示产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。某些部件也有可能环保使用期限标识，其环保使用年限以标识内的数字为准。



## 廃電気電子機器指令

廃電気製品は家庭ごとと一緒に廃棄してはなりません。WEEE ロゴのついた電気製品はすべて回収し、安全な廃棄またはリサイクルのために認可された事業者に送らなければなりません。設備がある場所でリサイクルしてください。多くの電気/電子機器小売業者は、家庭用 WEEE 廃棄物の「販売業者引き取り制度」を促進しています。消費者が WEEE を無料で処分できる指定回収施設 (DCF) については、お住まいの地方自治体または小売業者にご確認ください。

## パッケージ

- 4-1 ワイヤレス充電器
- 65W 電源アダプター (電源コード含む)
- 30cm 編組 USB-C - USB-C ケーブル
- アダプタープラグ: タイプ A (US)、タイプ C (EU)、タイプ G (UK)、タイプ I (ANZ)
- シリコンパッド 2x
- ユーザーマニュアル
- 延長保証登録カード

## LED ライトの意味

充電器の背面にある LED ライトは、以下を示します:

- オフ: 充電なし
- オン: 充電装置
- 点滅: 充電されていない / 非 Qi デバイスが検出された

\*LED ライトは、デバイスが充電されていることを視覚的に確認できないデバイス (AirPods など) が充電器に置かれた場合にのみ点灯することにご注意ください。ライトの点滅は、異物検出 (FOD) などの安全機能の 1 つが作動していることを示す場合があります。FOD は、金属などの異物 (硬貨、クリップ、パンクカードなど) による干渉があった場合に、自動的に充電を停止する安全機構が組み込まれています。この場合、充電前にこれらの異物を取り除いてください。

## 互換性

Qi2 ホルダーは、MagSafe または Qi2 をサポートするすべての機器に対応。右側のワイヤレス充電パッドは、Qi ワイヤレス充電に対応するすべての機器に対応します。内蔵の USB-C ポートは、60W までのすべてのデバイスに対応します (例: iPad、MacBook Air)。

## 電源アダプターの使用

65W 電源アダプターには、タイプ A (US)、タイプ C (EU)、タイプ G (UK)、タイプ I (ANZ) の 4 つのアダプタープラグが付属しています。電源アダプターをコンセントに接続する前に、元の電源アダプターに該当するピンを追加して調整してください。

## ご質問やご意見は? お知らせください。

充電器の使用、ワイヤレス充電、または Zens に関するご質問やご意見がございましたら、[www.zens.tech](http://www.zens.tech) をご覧いただくか、[support@zens.tech](mailto:support@zens.tech) から Zens カスタマーサポートまでご連絡ください。

## ゼンス・ワイヤレス充電

### 安全に関する重要なお知らせ

- 製品を水に近づけないでください。
- 本製品を水やその他の液体の近くに置いたり保管したりしないでください。
- 洗浄後、製品が完全に乾いていることを確認してから、コンセントに接続してください。

### 警告通知

- 電源アダプターをコンセントに接続する前に、電源アダプターまたは電源プラグに表示されている電圧が現地の電圧と一致していることを確認してください。
- 充電器、電源アダプター、電源プラグ、USB ケーブルのいずれかが何らかの形で損傷している場合は、絶対に使用しないでください。
- 正規の電源アダプタ、電源プラグ、USB ケーブル (充電器に付属) のみを使用してください。非公式の電源アダプタを使用した場合、または充電器に正しくない電圧を使用した場合、ライトが急速に点滅し、充電が行われません。

- 充電器の上に金属ラベルや物を置かないでください。
- 充電器を屋外や加熱した表面の近くで使用しないでください。
- ベースメーカーなどの植込み機器をお持ちの方は、充電器を使用する前に、医師または植込み機器の製造元にご相談ください。
- 延長コードを使用したり、コンセントを過負荷にしないでください。
- 子供、身体障害者、知的障害者が使用する場合、またはその近くで使用する場合は、監督者が必要である。

## 返品ポリシー / ゼンス保証

Zens 製品はすべて、最高水準を満たすように設計・製造され、高品質の性能を提供します。万が一、製品の使用中に何らかの問題が発生した場合は、まず取扱説明書または [www.zens.tech](http://www.zens.tech) のサポートセクションの情報を参照されることをお勧めします。

万が一、保証期間中に故障が発生した場合は、Zens が修理の手配をいたします。

### 保証条件

保証期間はご購入日から 24 ヶ月間です。保証期間内に材料および/または製造上の欠陥による不具合が発生した場合、Zens は修理を手配します。修理が不可能または不経済と判断された場合、Zens は製品の交換に同意する場合があります。交換は Zens の裁量で行われ、保証は最初の購入日から継続されます。Zens の保証は、製品が使用目的に応じて適切に取り扱われ、取扱説明書に従っている場合に適用されます。

本保証は、データの損失やビジネスの損失など、本質的に派生する損失には適用されません。以下の場合、Zens の保証は適用されません：

- 購入証明書（インボイス）の原本がない。
- 購入書類が何らかの方法で改ざんされていたり、判読不能になっている。
- 製品のモデル番号および/またはシリアル番号が変更された、削除された、または判読できなくなった。
- 許可されていないサービス機関または者によって修理または製品の改造や変更が行われた場合。
- この製品は商業目的で使用されている。
- 欠陥は、製品の乱用や誤用、または製品の推奨動作に適合しない環境条件によって引き起こされます。

- ベット、落雷、異常電圧、水濡れ、火災、天災、輸送中の事故などによる損傷。

- 製品の性質上、消耗部品とみなされる部品の摩耗による不具合。

- 本製品が、お客様が本製品を使用する国において当初設計、製造、承認、および/または認可されたものでないため、本製品が正常に機能しない場合（本製品が意図された使用国以外の国で購入された場合に発生する可能性があります）。

本保証は、お客様に特定の法的権利を付与するものです。これは国によって異なる場合がありますため、上記の一部はお客様に適用されない場合があります。本保証は、製品を購入した国でのみ有効であり、譲渡することはできず、最初の購入者以外のユーザーには適用されません。

### サービスは必要か？

不必要な不都合を避けるため、Zens に連絡する前にユーザーマニュアルを読むか、[www.zens.tech](http://www.zens.tech) のサポートセクションを参照することをお勧めします。修理が必要な場合は、Zens に連絡せずに製品を返品しないでください。本製品の修理または交換をご希望の場合は、保証期間中に

<https://zens.tech/support/> から Zens にご連絡ください。

問題が製造上の欠陥または素材の欠陥に基づくと思われる場合、Zens は返信用紙と返品を許可する指示を提供します。Zens は配送中の製品の紛失や破損については責任を負いません。すべての返品には、元の梱包、製品、電源アダプタ、取扱説明書などのすべての物品を含める必要があります。問題の調査後、製品は修理または交換され、返品フォームに記載された住所に返送されます。

## إعلان

. يمكن تشغيله ZEDC29W/00 في بيئة تتراوح درجة الحرارة فيها بين 10- درجة مئوية و 40 درجة مئوية، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تلف  
تحت 2.000 متر.  
وتوجيهه EU يتوافق مع التوجيه 2014/53/00/ZEDC29W. أن نوع جهاز الراديو Zens International B.V بموجب هذا، تعلن شركة  
. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: RoHS 2011/65/EU  
<https://zens.tech/mediaroom>

## إدناه فقط:

Guijin Technology Co., Ltd. الشركة المصنعة: شنتشن

GJ60WD-2400270DP اسم الموديل:

، 2700 مللي أمبير DC24.0V، 60/50 هرتز، 1500 مللي أمبير، AC100V-240V المنحلات والمخرجات المقدره:  
يمكن فصل القابس عن المحول.

## توجيه نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية

WEEE لا ينبغي التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يجب جمع جميع المنتجات الإلكترونية التي تحمل شعار  
وإرسالها إلى المشغلين المعتمدين للتخلص منها بشكل آمن أو إعادة تدويرها. يرجى إعادة التدوير حيث توجد المرافق. يقوم العديد من تجار  
التجزئة للمعدات الكهربائية/الإلكترونية بتسهيل "مخطط استعادة الموزع" لمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية المنزلية. تحقق مع السلطة  
( حيث يمكن للمستهلكين التخلص من مخلفات المعدات الكهربائية DCF المحلية أو تجار التجزئة لديك لمعرفة مرافق التجميع المخصصة )  
( الخاصة بهم مجانًا. WEEE والإلكترونية )

## في العبوة

- شاحن لاسلكي 4 في 1
- محول طاقة بقدرة 65 وات متضمنًا سلك الطاقة  
مجدول بطول 30 سم USB-C إلى USB-C • كابل  
I (المملكة المتحدة)، والنوع G (الاتحاد الأوروبي)، والنوع C (الولايات المتحدة)، والنوع • A مقابس المحول: النوع  
(ANZ)
- منصات السيليكون 2
- دليل المستخدم
- بطاقة تسجيل الضمان الممتد

## LED معنى ضوء

الموجود في الجزء الخلفي من الشاحن إلى ما يلي: LED يشير ضوء

- إيقاف: لا يوجد شحن
- تشغيل: جهاز (أجهزة) الشحن\*
- Qi: وامض: لم يتم اكتشاف أي جهاز يشحن/لا يدعم تقنية  
( بدون تأكيد مرئي على أن الجهاز قيد الشحن على AirPods ) يتم تشغيله فقط عندما يتم وضع جهاز (مثل LED\* يرجى ملاحظة أن ضوء  
عبارة عن آلية أمان FOD. (FOD) الشاحن. قد يشير الضوء الومض إلى تنشيط إحدى ميزات الأمان، مثل نظام اكتشاف الأجسام الغريبة  
مدمجة تعمل على إيقاف الشحن تلقائيًا في حالة حدوث تدخل بسبب جسم غريب مثل المعدن (مثل العملات المعدنية وديبايس الورق والبطاقات  
المصرفية). وفي هذه الحالة، يرجى إزالة أي من هذه الأشياء قبل الشحن.

## التوافق

. تعمل لوحة الشحن اللاسلكية الموجودة على اليمين مع أي جهاز يدعم Qi أو MagSafe مع جميع الأجهزة التي تدعم Qi2 يعمل حامل  
MacBook Air و iPad، المدمج مع جميع الأجهزة حتى 60 وات. (مثل USB-C). يتوافق منفذ Qi الشحن اللاسلكي  
استخدام محول الطاقة  
G (الاتحاد الأوروبي)، والنوع C (الولايات المتحدة)، والنوع A يأتي محول الطاقة بقدرة 65 وات مزودًا بأربعة مقابس محول منفصلة للنوع  
. اضبط محول الطاقة عن طريق إضافة الدبوس المناسب إلى محول الطاقة الأصلي قبل توصيله بأخذ (ANZ) I (المملكة المتحدة)، والنوع  
الطاقة

## أسئلة أو تعليقات؟ اسألوا لنا أن نعرف.

أو [www.zens.tech](http://www.zens.tech)، فيرجى الاطلاع على Zens إذا كنت لديك أي أسئلة أو تعليقات حول استخدام الشاحن أو الشحن اللاسلكي أو  
عبر Zens الاتصال بدعم عملاء

## زينس للشحن اللاسلكي

إشعارات السلامة الهامة

- احفظ المنتج بعيدًا عن الماء.
- لا تضع أو تخزن المنتج بالقرب من الماء أو أي سائل آخر.

• بعد التنظيف، تأكد من جفاف المنتج تمامًا قبل توصيله بمقبس كهربائي

### الإخطارات التحذيرية

- تحقق مما إذا كان الجهد المشار إليه على محول الطاقة أو قابس الطاقة يتوافق مع الجهد المحلي قبل توصيل المحول بمأخذ الطاقة. في حالة تلف أي منها بأي شكل من الأشكال، USB • لا تستخدم أبدًا الشاحن أو محول الطاقة أو قابس الطاقة أو كابل (المرفق مع الشاحن). عند استخدام محول طاقة غير رسمي أو استخدام USB • استخدم فقط محول الطاقة الرسمي أو قابس الطاقة أو كابل جهد غير صحيح للشاحن، يوضع الضوء بسرعة ولن يحدث أي شحن.
- لا تضع أي موصفات معدنية أو أي أشياء على الشاحن.
- لا تستخدم الشاحن في الخارج أو بالقرب من الأسطح الساخنة.
- إذا كان لديك جهاز تنظيم ضربات القلب أو أي جهاز مزروع آخر، استشر طبيبك أو الشركة المصنعة للجهاز المزروع قبل استخدام الشاحن.
- لا تستخدمه مع سلك تمديد أو حمل زائد على المنافذ الكهربائية.
- هناك حاجة إلى الإشراف عند استخدامه من قبل أو بالقرب من الأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة أو ذوي الإعاقات العقلية.

### Zens سياسة الإرجاع/الضمان

لتلبية أعلى المعايير وتقديم أداء عالي الجودة، في حالة مواجهة أي صعوبات عند استخدام المنتج Zens تم تصميم وتصنيع جميع منتجاتنا [www.zens.tech](http://www.zens.tech) الخاص بك، نوصيك أولاً بمراجعة دليل المستخدم أو المعلومات الموجودة في قسم الدعم على بترتيب خدمة منتجك. Zens في حالة الفضل غير المحتمل خلال فترة الضمان، ستقوم

### شروط الضمان

يبدأ الضمان من تاريخ الشراء وينتهي بعد 24 شهرًا. في حالة حدوث أي عيب بسبب المواد الخاطئة و/أو التصنيع خلال فترة الضمان، فسوف على استبدال المنتج، سيتم تقديم Zens بترتيب الخدمة. عندما يكون الإصلاح غير ممكن أو يعتبر غير اقتصادي، قد توافق Zens بتقوم بشرط أن يتم التعامل مع المنتج بشكل Zens، وسيستمر الضمان من تاريخ الشراء الأصلي. ينطبق ضمان Zens الاستبدال وفقًا لتقدير صحيح للعرض المقصود منه ووفقًا لتعليمات التشغيل.

Zens لا يغطي الضمان الخسارة الناتجة بطبيعتها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر فقدان البيانات أو فقدان الأعمال. لا ينطبق ضمان إذا:

- الأصل إثبات الشراء (الفاتورة) مفقود.
- تم تغيير مستندات الشراء بأي شكل من الأشكال أو أصبحت غير مقروءة.
- تم تغيير أو إزالة رقم الطراز و/أو الرقم التسلسلي الموجود على المنتج أو جعله غير مقروء.
- تم إجراء الإصلاحات أو التعديلات والتعديلات على المنتج من قبل منظمات خدمة أو أشخاص غير مصرح لهم.
- يتم استخدام المنتج لأغراض تجارية.
- ينجم الخلل عن سوء استخدام المنتج أو سوء استخدامه أو عن الظروف البيئية التي لا تتوافق مع العمليات الموصى بها للمنتج.
- تعرضت الوحدة للتلف - بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأضرار الناجمة عن الحيوانات الأليفة أو البرق أو الجهد غير الطبيعي أو الماء أو الحريق أو الكوارث الطبيعية أو حوادث النقل.
- أن يكون المنتج معيبًا بسبب تآكل الأجزاء التي يمكن اعتبارها أجزاء استهلاكية بطبيعتها
- المنتج لا يعمل بشكل صحيح لأنه لم يتم تصميمه و/أو تصنيعه و/أو اعتماده و/أو ترخيصه في الأصل للبلد الذي تستخدم فيه المنتج، وهو ما قد يحدث في الحالات التي يتم فيها شراء المنتج في بلد آخر غير البلد المقصود باستخدامه.
- يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة. وبما أن هذا قد يختلف من بلد إلى آخر، فقد لا ينطبق عليك بعض ما ورد أعلاه. هذا الضمان صالح فقط في البلد الذي تم شراء المنتج فيه وهو غير قابل للتحويل ولا يمتد إلى مستخدمين آخرين غير المشتري الأصلي.

### الخدمة المطلوبة؟

• إذا Zens قبل الاتصال بـ [www.zens.tech](http://www.zens.tech) لتجنب الإزعاج غير الضروري، ننصحك بقراءة دليل المستخدم أو استشارة قسم الدعم على [www.zens.tech](http://www.zens.tech) أولاً. لإصلاح هذا المنتج أو استبداله، يرجى الاتصال بـ Zens كانت الخدمة مطلوبة، فلا تقم بإرجاع المنتج دون الاتصال بـ <https://zens.tech/support/>

ليست Zens نموذج إرجاع وتعليمات تسمح بإرجاع المنتج. Zens إذا بدا أن المشكلة تعتمد على عيب في التصنيع أو المواد، فسوف تقدم مسؤولة عن المنتج المقفود أو التالف أثناء الشحن. يجب أن تتضمن جميع المرتجات العبوة الأصلية وجميع العناصر مثل المنتج ومحولات الطاقة ودليل المستخدم. بعد فحص المشكلة، سيتم إصلاح المنتج أو استبداله وإرساله مرة أخرى إلى العنوان الموضح في نموذج الإرجاع.